



# 傳薪中文學校

## Tri-City Chinese School

PO Box 714, Fremont, CA 94537  
E-Mail: [tccs@tricitychineseschool.org](mailto:tccs@tricitychineseschool.org)

Fremont / Newark / Union City

<http://TriCityChineseSchool.org>  
Tel: 510-931-5599

Class schedule as shown below, please be on time.

中文班: 8:30am – 10:25am (第一堂8:30am - 9:25am, 第二堂 9:30am - 10:25am)

才藝班: 10:30am – 11:30am



## 十一月份通訊 (Nov 2011 Newsletter)

重要事項	Important Events
11/5 Zumba 舞蹈課開始	11/5 Zumba Class starts
11/19 學術比賽報名截止日期  陳博士的親子演講 (五禽拉筋課暫停一次)	11/19 Academic contest application deadline;  Parenting talk by Dr Chen (FYI, no Qigong that day).
11/26 感恩節假期 - 學校放假一天	11/26 Thanksgiving Holidays – No School

### 傳薪中文學校野餐 (TCCS Picnic)

我希望大家在野餐時都有享受到美味的食物,美好的天氣及大家在一起的時光.我們有200多人參加這次的野餐. 感謝Hung,他的團隊及所有志願參加的工作人員使這次的野餐活動成為中文學校另一個成功的活動.感謝Elvina包辦大部份的食物,更感謝大家的參加也希望大家有借著這次機會交到新的朋友.

I hope everyone who came to the picnic enjoyed the food as well as the beautiful weather and the company. We had over 200 people show up and everyone got fed. Thanks to Hung & his team & all the volunteers that helped made the TCCS picnic another successful event this year!! And especially to Elvina for making most of the food. Most of all, thank you for coming out to share a good time. Hopefully you made new TCCS friends in the process

### 萬聖節 (Halloween)

感謝活動組讓學生們可以在期中考之後獲得萬聖節的糖果. 最佳服裝造型獎(成人組)是由Paolin Hsia 取得.

Thanks to Activity Group for their effort, so that students could enjoy the treats for Halloween. Best Costume award adult went to Paolin Hsia.

### Use of Ardenwood Elementary facility

我們收到有些 Ardenwood 學校的抱怨, Ardenwood 老師及同學的物品有被移動. 為了能和 Ardenwood 老師及校長保持良好的關係,做為一個好承租人是十分重要的. 請提醒同學不要拿取或移動老師及同學的物品. 請參考家長學生手冊如何使用 Ardenwood 學校. 如果Ardenwood 老師不斷的再經歷這樣的事件. 我們即將面臨一個非常嚴重的後果就是 Ardenwood 學校不會再和我們續約. 謝謝各位的關注.



# 傳薪中文學校

**Tri-City Chinese School**

PO Box 714, Fremont, CA 94537

E-Mail: [tccs@tricitychineseschool.org](mailto:tccs@tricitychineseschool.org)

Fremont / Newark / Union City

<http://TriCityChineseSchool.org>

Tel: 510-931-5599

We have received a few complaints from Ardenwood that Ardenwood student and teacher items were taken or moved. In order to be able to maintain a good relationship with the Ardenwood teachers and principal, it is very important that we are good tenants.

Please remind the students the importance of not touching, much less take, other Ardenwood students' or teachers' belongings. .

Please review the Parent-Student Guidelines for Use of Ardenwood School. The very real risk is that our contract is jeopardized and not renewed due to Ardenwood teachers having to deal with these kinds of incidents.

Thank you for your attention.

## Zumba Class

Zumba 課程即將從11/5 開始, 時間是9:30am 到 10:20am 在Multi-purpose 室. 學費是 \$150 將近 20-22 堂課.

單次上課, \$10 / 堂. 老師: Linda

Zumba dance begins on Nov 5<sup>th</sup> from 9:30 am to 10:20 am held at Multi-Purpose Room. The tuition is \$150 for around 20~22 classes.

Drop-in class is \$10 per class. Instructor: Linda

## 教務組 Education Deptment

學術比賽報名表會於11/5/2011發出, 報名表收回及截止日期是11/19/2011, 若學生沒有圈選比賽項目, 將由老師指派。比賽日期為1/21/12。比賽當天不能出席的學生, 必須向各班教師請假。1/14/12將在教室門口公告每位學生的比賽項目及比賽教室。

Academic contest application form will be distributed on 11/5/2011. Please fill the form and return to school by 11/19/2011. We will ask your class teacher appoint the contest item if the form is

not returned by the dateline or do not check any contest item. The contest date is 1/21/2012. If you can't show up on the contest day, you need to report your absence to your teacher. The contest information will be posted on the classroom door on 1/14/2012.

**字典推薦** - 遠東漢字三千字典 (Editor : Dr. Shou-Shin Teng)

推薦實用工具國語字典以供高年級以上家長及同學參考用。字典以英文字母之順序排列, 方便漢語拼音之運用。繁體/簡體字及漢語拼音/注音兼有並含英文解釋。

The dictionary, Far East 3000 Chinese Character Dictionary, is to maximize ease of use for students approaching Mandarin as a foreign language: characters are first arranged according to their spelling in the Hanyu Pinyin phonetic system. Characters that have the same pronunciation are arranged, in ascending order, according to the number of strokes used to write them. When the stroke number is also the same, characters are listed according to frequency, with more frequent characters coming first. To help students learn and practice characters, a stroke-by-stroke diagram accompanies each one. Also contained in each entry are the traditional and simplified forms of each character, Hanyu Pinyin and Zhuyin Fuhao (Mandarin Phonetic Symbols) phonetic systems, radicals, stroke numbers, phrases, idioms, and English definitions. For greater ease of use and flexibility, the dictionary has been provided five indices: Pinyin, Zhuyin, radical, stroke number, and



# 傳薪中文學校

**Tri-City Chinese School**

PO Box 714, Fremont, CA 94537

E-Mail: [tccs@tricitychineseschool.org](mailto:tccs@tricitychineseschool.org)

Fremont / Newark / Union City

<http://TriCityChineseSchool.org>

Tel: 510-931-5599

---

## **Scripts/Gift Cards**

歡迎到圖書館購買禮券，百分之二的購買金額將回饋到您子女的班上。

Please stop by Library to purchase your SCRIP needs. For every purchase you make, TCCS will give you 2% rebate to your child's class fund. We have SCRIPs from Ranch 99, Macy, Jamba Juice, etc.

## **學校會從 Amazon, Expedia 和 Priceline 收到 rebate**

### **Rebates from Amazon, Expedia & Priceline**

如果您想在Amazon, Flightnetwork, TomTom, Priceline, ToshibaDirect, and Geeks.com購買東西, 請先登入學校網站並進入以上網站.如此本校會收到 rebates 可幫助學校籌款.

Please visit TCCS website to help us earn referral fees. Our school will receive rebates when you buy at Amazon, Flightnetwork, TomTom, Priceline, ToshibaDirect, and Geeks.com **via** our website:

[http://www.tricitychineseschool.org/related\\_links.html](http://www.tricitychineseschool.org/related_links.html)